



# Eigenartige Region MÄHRISCHE SLOWAKEI

Herausgegeben vom Reiseverkehrsbüro Südmähren in Zusammenarbeit mit Turistická asociace Slovacko, z.s. und TIC in Südmähren

Das Projekt Stärkung der Marketingaktivitäten und Entwicklung von Partnerschaften in der Region Südmähren wurde mit einem Beitrag von Staatshaushaltsmitteln der Tschechischen Republik aus dem Programm des Ministeriums für regionale Entwicklung durchgeführt.

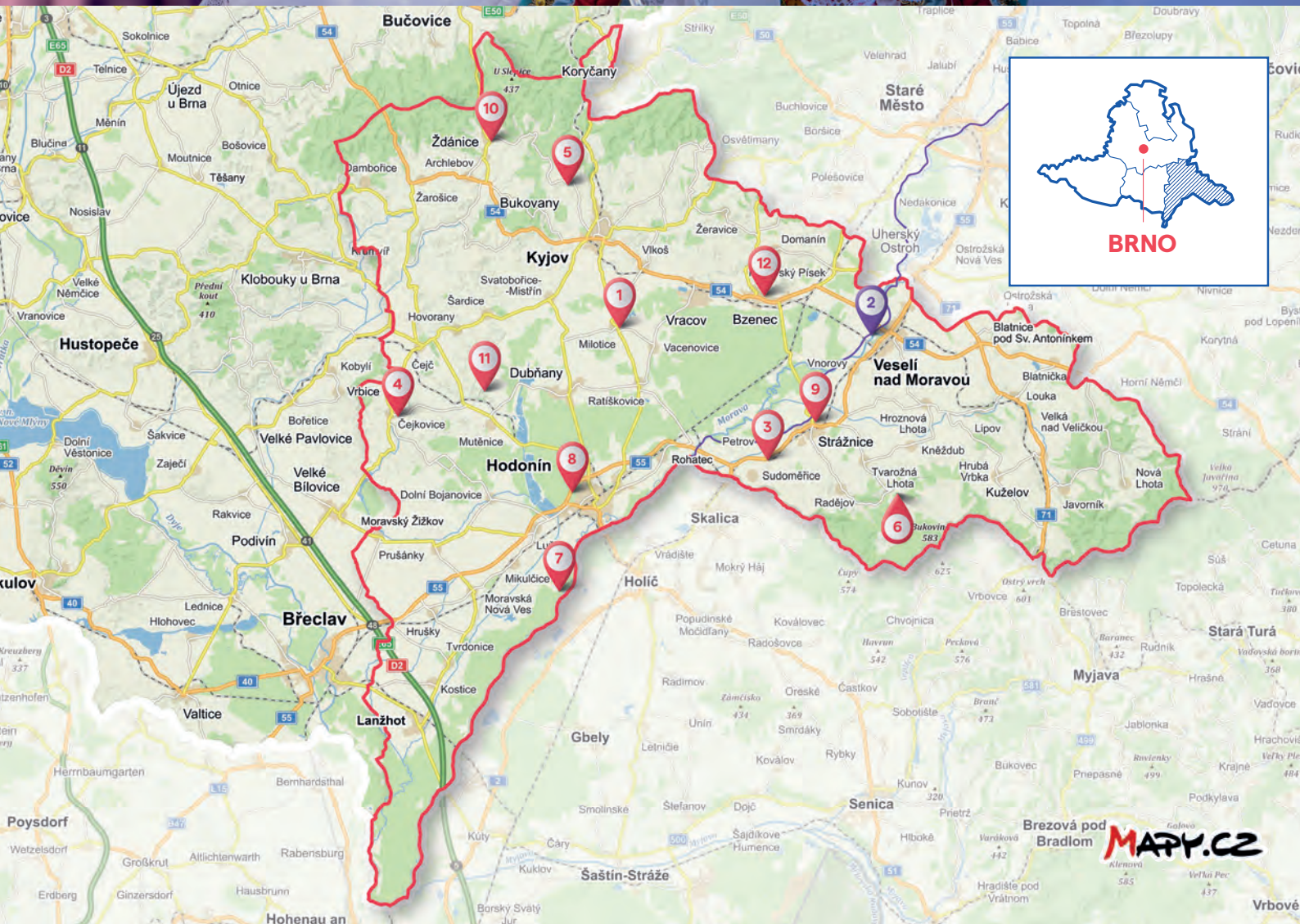


MINISTERIUM  
FÜR REGIONALENTWICKLUNG  
DER TSCHECHISCHEN REPUBLIK

© Südmähren – Fotobank, Autoren: Jan Prokeš, Josef Petrica, archiv Bukovanský mlýn, CzechTourism

Wenn Sie Ausflüge in Südmähren planen, lassen Sie Ihre Sorgen und Ihr Auto zu Hause – [www.idsjmk.cz](http://www.idsjmk.cz) wird Sie mitnehmen!

DE



BRNO

MAPY.CZ



1



## WIE BEI DER LETZTEN ARISTOKRATIN

Das **Schloss Milotice** zeigt das Leben der letzten Besitzer – der Familie Seilern-Aspang. Der Komplex verfügt über einen opulenten französischen Barockgarten, eine Fasanerie, Orangerie, Reitstätte und einen Pferdestall. Für eine stilvolle Besichtigung kann man Repliken von historischen Kleidern ausleihen (vorab buchen). Die Kinder freuen sich über Drachenhöhle, Erwachsene

ziehen das Schlosscafé mit verlockenden Kuchen vor.

**Extra Tipp:** Probieren Sie einen Tretzug auf der alten Baťa-Eisenbahn aus (vorab buchen). In Ratiškovice legen Sie damit 3 Kilometer in einer Stunde zurück. Die Kaffeerösterei in Kyjov bietet erstklassigen Kaffee, Bier, Wein und Desserts an.

[www.zamek-milotice.cz/en](http://www.zamek-milotice.cz/en)

2



## AN EINEM TAG ZUM SCHIFFSKAPITÄN

Auf dem **Baťa-Kanal** verkehren Ausflugsschiffe von Otrokovice nach Skalice. Bis heute sind technische Errichtungen erhalten geblieben – ein Kohlekipper in Sudoméřice und Hubbrücken. Mieten Sie ein Motorboot oder wählen Sie eine angenehme Ausflugsschiffahrt. An der Wasserstraße entlang führt ein toller Radweg.

Motorboot und durchkreuzen Sie den Baťa-Kanal als Kapitän! Unterwegs können Sie optimal kombinieren: unberührte Natur, Vogelschutzgebiete mit Kulturdenkmälern und gemütlichen Weinkellern. Man braucht keine Kapitänsprüfung, die Einschulung vor Ort reicht aus. Boots- und Fahrradverleih gibt es z. B. in Veselí nad Moravou oder Strážnice.

**Extra Tipp:** Mieten Sie ein

[www.batacanal.cz](http://www.batacanal.cz)

3



## IM WEIN- UND SPEIERLING-GEBIET

Der schönste **Weinkeller-Komplex** in Mähren heißt **Plže**. Die Kombination von Weiß-Blau an Weinkellern ist anderswo nicht zu sehen. Etwa 80 Weinkeller reihen sich aneinander und bilden eine Kellergasse. Sie wurden im 15. Jh. von den Weinbauern gebaut. Und woher kommt der ungewöhnliche Name? Weil es hier von Schnecken wimmelt! (Plže=Schnecken)!

**Extra Tipp:** 4 km weiter entfernt liegt die Stadt Strážnice, die mit Folklore und Musik lebt. Hier sind Sie im Land der Speierligbäume. Auf dem Speierling-Lehrpfad kann man diese seltene mit den Weißen Karpaten verbundene Baumart näher kennenlernen. Der Pfad mit einer kurzen und einer längeren Route beginnt in Tvarožná Lhota.

[www.obec-petrov.cz](http://www.obec-petrov.cz)

4



## ENTSPANNUNG UND ERKENNTNIS

Das **Kräuterparadies Sonnentor** in Čejkovice organisiert Veranstaltungen für die Öffentlichkeit, die sich auf ökologischen Landbau und Erlebnisausflüge konzentrieren. Dank interaktiven Methoden erleben die Kinder viel Spaß dabei. Vor Ort kann man sich im natürlichen Kräutergarten der Heiligen Hildegard und in der Teestube entspannen.

**Extra Tipp:** Nicht weit von Starý Poddvorov steht eine Windmühle. Dank einer sinnreichen Konstruktion war die Mühle trotz ihres großen Gewichts leicht in Windrichtung zu drehen. Man sieht, wie unsere Vorfahren Produkte für den täglichen Lebensunterhalt verarbeitet haben. Eine nächtliche Besichtigung ist erst recht romantisch!

[www.sonnentor.com/de-at](http://www.sonnentor.com/de-at)



5



## HOLLÄNDISCHE WINDMÜHLE IN MÄHREN

Die **Bukovanský-Mühle** ist ein 15 Meter hoher Aussichtsturm im Stil einer holländischen Windmühle. Im Inneren der Mühle sind eine Verkaufsgalerie samt einer Ausstellung von Gebrauchskeramik und eine Museumsausstellung zur Geschichte der Gemeinde Bukovany untergebracht. Probieren Sie mährische Weine und traditionelle Spezialitäten im Restaurant. Die Kinder

können mit freilaufenden Ziegen im Freigehege ihren Spaß haben.

**Extra Tipp:** Ein paar Kilometer weiter landen Sie in Ždánice. Auf dem dortigen Naturlehrpfad, der durch ein vielfältiges Biotop voll von alten Feldern und Wiesenrainen führt, betreten Sie das Schmetterlingsparadies (Anfang Sommer bis zu 84 Arten).

[www.bukovansky-mlyn.cz/en](http://www.bukovansky-mlyn.cz/en)

6



## MAGIE DER WEIßEN KARPATEN

Das Fahrradresort in der Nähe von Strážnice bringt die Radfahrer auf 5 MTB-Strecken mit Singletrails in der unberührten Natur der Weißen Karpaten in einen Zustand des Nirwana. **Der Trail of Life** beginnt im Erholungsgebiet Lučina. Erleben Sie die Karpaten-Panorama, ausgedehnte Wiesen, Baumschlaufen, natürliche Trappen!

**Extra Tipp:** Besuchen Sie die Windmühle in Kuželov und eine Ausstellung über Leben und Wirtschaften in der Region Horňácko um die Wende des 19. und 20. Jahrhunderts, die in den umliegenden Wirtschaftsgebäuden zu besichtigen ist. In *Horňácko* können Menschen Früchte in eine flüssige Form verwandeln. Probieren Sie es selbst in der Familienbrennerei.

[www.trailoflife.cz](http://www.trailoflife.cz)

7



## SLAWISCHE SPUREN IN SÜDMÄHREN

Über die Geschichte der Slawen im Großmährischen Reich erfahren Sie in **der slawischen Burgstätte in Mikulčice**. Besichtigen Sie die ursprüngliche Befestigung einer großen Akropolis und Reste von alten Kirchen. Durch einen Waldpark gelangt man zur einzigen aus der Zeit Großmährens erhaltenen Kirche St. Margita von Antiochia in Kopčany.

**Extra Tipp:** Die durch Kurortwesen und Relaxen geprägte Stadt Hodonín, wo sich ein gemütliches Flair der Ersten Republik erhalten hat, lädt Sie zur Entspannung des Körpers und der Seele ein. Gönnen Sie sich Wellness-Behandlungen! Hodonín ist Geburtsstadt des tschechoslowakischen Präsidenten T. G. Masaryk (das Masaryk-Museum).

[www.masaryk.info/english](http://www.masaryk.info/english)

8



## TIERE BEOBACHTEN

Der im Grünen getauchte **ZOO Hodonín**, einer der jüngsten Tiergärten des Landes, hat einige Raritäten. Hier geht es großen Katzen gut – die Familie der weißen Löwen erweitert sich um Jungtiere, geschmeidige Ussuri-Tiger tummeln sich im Wasser. Für Kinder sind ein 3D-Labyrinth und ein Seilzentrum in den Baumwipfeln attraktiv.

**Extra Tipp:** Der ZOO Hodonín ist Ausgangspunkt für einen Ausflug durch thermophile Eichenhaine, ideal für Wanderer, Skater und Radfahrer. Der Radweg in der Baader Allee führt Sie zum Teichgebiet Hodonín-Teiche. An ihren Ufern kann man fotogene Fauna und Flora, bunte Vögel beobachten und sogar durch die Mitte der Wasserflächen spazieren.

[www.zoo-hodonin.cz](http://www.zoo-hodonin.cz)



9



## SCHÄTZE DER MÄHRISCHEN SLOWAKEI

**Das Freilichtmuseum Strážnice** präsentiert die Geschichte der Mährischen Slowakei sowie technische Wasserbauten, ein Weinbau- und Wiesenmanagementgebiet. Ein Weltklasse-Schatz ist die Blaudruckwerkstatt der Familie Joch (bei der UNESCO eingetragen). Die Kinder machen sich unter Betreuung von Fanošek mit der lebendigen Folklore vertraut.

**Extra Tipp:** Entspannen Sie sich in Veselí nad Moravou, im Schlosspark mit seltenen Bäumen, Seen, Brücken und Fontänen. Der Radošov-Aussichtsturm ist in symbolischer Form eines Bechers erbaut. Blatnice pod Svatým Antonínkem ist Zentrum des Weinbaus. Im benachbarten Dorf Blatnička werden Volkstrachten hergestellt und ausgestellt.

[www.nulk.cz/web\\_skanzen](http://www.nulk.cz/web_skanzen)

10



## RARITÄTEN VON ŽDÁNICE ENTDECKEN

**Das Vrbas-Museum** in Ždánice ist ein Mekka aller Sammler (napoleonische, numismatische, entomologische und andere Sammlungen). Im Kellergeschoss des Renaissance-Schlusses sind über 6 000 Exponate ausgestellt (Andenken an General Laudon, bewegliche Modelle von Wasser- und Windmühlen u. a.). Der Zugang zu allen Exponaten ist

barrierefrei, Hunde sind erlaubt. Warme Kleidung mitnehmen!

**Extra Tipp:** Im Observatorium und Planetarium in Ždánice kann man am Tage die Sonne und am Abend den Sternenhimmel mit Teleskopen beobachten. Die Brauerei in Kyjov verfügt über ein Restaurant, ein Hotel und ein Bierbad in einem. Hopfenbad für Herren, Kräuterschaumbad für Damen...

[www.vrbasovo-muzeum.webnode.cz](http://www.vrbasovo-muzeum.webnode.cz)

11



## WEINREGION MUTĚNICE

Mutěnice ist am besten von Hodonín zu Fuß oder mit dem Fahrrad zu erreichen. Drei Asphaltwege entlang der Weinberge führen zum **Aussichtsturm Vyšicko**, genannt Triangl. Der bequemste Weg führt vom Gemeindeplatz Mutěnice Richtung Dubňany. Der 9 Meter hohe dreieckige Aussichtsturm hat eine Stahlkonstruktion mit einer Holzterrasse.

**Extra Tipp:** In die bemalten Keller – „Weinbuden“ von Mutěnice werden Sie sich verlieben! Der rotmarkierte Weg führt Sie vom Rathaus direkt zu den Weinbuden. Am Ende der Wanderung sind 600 Keller und immer finden Sie dort jemanden, der gerne mit Ihnen über lokale Bräuche, Wein, Folklore plaudert und Ihnen ein Glas mährischen Wein anbietet.

[www.slovacko.cz/misto/rozhledna-vysicko-mutenice](http://www.slovacko.cz/misto/rozhledna-vysicko-mutenice)

12



## WEIN UND WÜSTE IN MÄHREN

In unterirdischen Renaissance-Räumen des Schlosses Bzenec hat ein gelobtes Schlossweingut seinen Sitz. Köstliche Weinsorten kann man in Kellergassen probieren. Durch Weingärten berghinauf zur Anhöhe, wo sich bei der **St. Florian- und St. Sebastian-Kapelle** ein herrlicher Blick über die Landschaft öffnet.

**Váté písky** (Flugsande), sog. Mährische Sahara, befindet sich bei Bzenec. Dieser Biotop (fast 95 ha) stellt ein einzigartiges Beispiel für Rennmausgemeinschaften und eine spezifische Zusammensetzung von Pflanzen- und Tierarten dar. Der Sand stammt aus den Sedimenten des Flusses Morava (March), die später aus dem Flussbett verweht wurden.

**Extra Tipp:** Das Naturdenkmal

[www.bzenec.cz](http://www.bzenec.cz)